

# SONY®

## Stereo Headphones

Operating Instructions

使用說明書

사용설명서

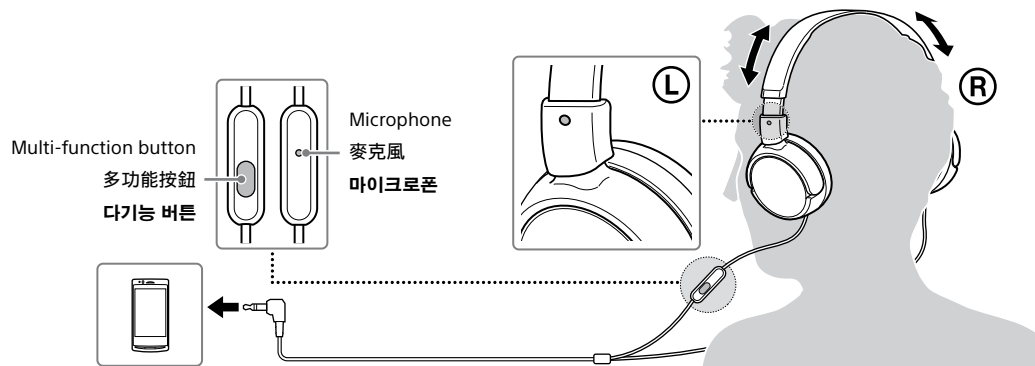


\* 4 4 6 3 7 7 2 1 \* (1)

4-463-777-21(1)

MDR-ZX310AP

How to use / 使用方法 / 사용 방법



If you install the Smart Key app\* from Google Play store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button.

\* Smart Key is an application for Xperia, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.

如果安裝 Google Play 商店中的 Smart Key 應用程式\*，則可透過多功能按鈕啟用智慧型手機上的曲目和音量調節。

\* Smart Key 是 Xperia, Android™ OS 4.0 與更新版本的應用程式。此應用程式可能不在某些國家及 / 或地區提供，且可能無法搭配不受支援的智慧型手機模型使用。

Google Play 스토어에서 Smart Key 앱을 설치하면 다기능 버튼을 사용하여 스마트폰에서 트랙과 음량을 조절할 수 있습니다.

\* Smart Key는 Xperia Android™ OS 4.0 이상을 위한 애플리케이션입니다. 이 앱은 일부 국가 및/또는 지역에 제공되지 않을 수 있으며 지원되지 않는 스마트폰 모델에서 사용할 수 없습니다.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey&feature>



Do the same for the left side.

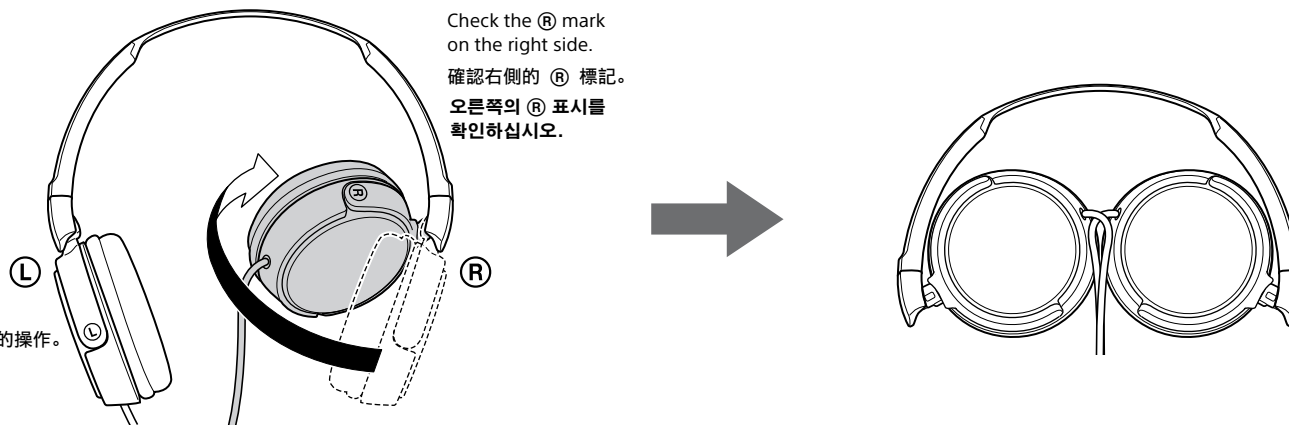
對左側執行相同的操作。

왼쪽도 동일하게 하십시오.

Check the Ⓜ mark on the right side.

確認右側的 Ⓜ 標記。

오른쪽의 Ⓜ 표시를 확인하십시오.



## Compatible products

Use this unit with smartphones.

### Notes

- If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
- This unit is not guaranteed to operate digital music players.

### Using the Multi-function button\*

Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

### Available operations for iPhone

Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver\*\*" feature with a long press (if available).

Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

## 繁體中文

## 立體聲耳機

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

## 相容產品

與智慧型手機配合使用本耳機。
註

- 如果您連接到不受支援的智慧型手機，則本耳機的麥克風可能無法運作，或者音量可能很低。
- 不保證本耳機可操作數位音樂播放器。

### 使用多功能按鈕\*

按一下按聽來電，再按一下結束通話，按下播放 / 暫停曲目。

### iPhone 可用操作

按一下按鈕播放 / 暫停連接的 iPhone 產品的曲目。按兩下按鈕跳至下一個曲目。按三下按鈕跳至上一個曲目。長時間按著按鈕開啓 "VoiceOver\*\*" (如果可用)。按住約兩秒可拒絕接聽來電。放開按鈕時，會發出兩聲低沉的嗶聲，確認您已拒絕通話。

\* 按鈕功能可能視智慧型手機而異。訪問以下網址可查看相容性。
http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility

\*\* "VoiceOver" 功能的可用性視 iPhone 及其軟體版本而定。

- The button function may vary depending on the smartphone. Access the following web site to check for compatibility.
http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility
- \*\* Availability of the "VoiceOver" feature depends on iPhone and its software version.

## Specifications

### Headphones

**Type:** Closed, dynamic / **Driver unit:** 30 mm, dome type (CCAW Voice Coil) / **Power handling capacity:** 1,000 mW (IEC\*) / **Impedance:** 24 Ω at 1 kHz / **Sensitivity:** 98 dB/mW / **Frequency response:** 10 Hz – 24,000 Hz / **Cord:** 1.2 m (Y-type) / **Plug:** Four-conductor gold-plated L-shaped stereo mini plug / **Mass:** Approx. 125 g without cord

### Microphone

**Design:** In-line microphone / **Type:** Electret condenser / **Open circuit voltage level:** –40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Effective frequency range:** 20 Hz – 20,000 Hz

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

**規格**

**耳機**

**型式:** 封閉式、動態 / **激勵單元:** 30 mm、圓頂型 (CCAW 音圈) / **功率處理容量:** 1000 mW (IEC\*) / **阻抗:** 1 kΩ 時 24 Ω / **靈敏度:** 98 dB/mW / **頻率響應:** 10 Hz - 24000 Hz / **導線:** 1.2 m (Y 式) / **插頭:** 四導體鍍金 L 型立體聲迷你插頭 / **質量:** 約 125 g (不含導線)

### 麥克風

**設計:** 線控麥克風 / **型式:** 駐極體電容式 / **開路電壓電平:** –40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **有效頻率範圍:** 20 Hz - 20000 Hz

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

\* IEC = 國際電工委員會

設計和規格如有變更，恕不另行通知。

iPhone 是 Apple Inc. 在美國和其他國家註冊的高標。Xperia 是 Sony Mobile Communications AB 的高標。Android™ 與 Google Play™ 是 Google, Inc. 的高標或註冊商標。

\* IEC = International Electrotechnical Commission

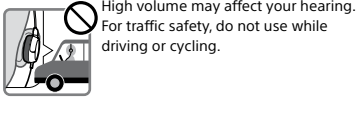
Design and specifications are subject to change without notice.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Xperia is a trademark of Sony Mobile Communications AB.

Android™ and Google Play™ are trademarks or registered trademarks of Google, Inc.

## Precautions



The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area).

Optional replacement earpads can be ordered from your nearest Sony dealer.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

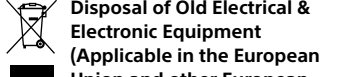
<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

高音量可能會影響您的聽力。為了交通安全，切勿在駕車或騎車時使用耳機。



CE 標記的效力，僅限於那些對該標記有法律強制性規定的國家，主要為 EEA (歐洲經濟區) 國家。

可向附近的 Sony 經銷商訂購選購的替換耳墊。



## Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

**호환되는 제품**

이 기기를 스마트폰에서 사용하십시오.

**참고**

- 지원되지 않는 스마트폰에 연결할 경우, 본 기기의 마이크론이 작동하지 않거나, 볼륨 레벨이 낮을 수 있습니다.
- 디지털 음악 플레이어는 이 기기로 조작되지 않을 수 있습니다.

**다기능 버튼 사용하기**

통화에 응답하려면 한 번 누르고, 종료하려면 다시 누릅니다. 트랙을 재생/일시정지하려면 누릅니다.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

\* 스마트폰에 따라 버튼 기능이 다를 수 있습니다. 다음 웹 사이트에서 호환성을 확인해보십시오.
http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility

\*\* "VoiceOver" 기능의 사용 여부는 iPhone 및 해당 소프트웨어 버전에 따라 다릅니다.

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

**주요 제한**

**헤드폰**

**종류:** 케세형, 다이내믹 / **드라이버 장치:** 30 mm, 돔 형식(CCAW 보이스 코일) / **전원 용량:** 1,000 mW(IEC\*) / **임피던스:** 1 kΩ에서 24 Ω / **감도:** 98 dB/mW / **주파수 응답:** 10 Hz – 24,000 Hz / **코드:** 1.2 m(Y형) / **플러그:** 4선식 L형 금도금 스테레오 미니 플러그 / **무게:** 약 125 g(코드 제외)

**마이크로폰**

**디자인:** 일체형 마이크로폰 / **종류:** 일렉트렛 콘덴서 / **개방 회로 전압 레벨:** –40 dB(0 dB = 1 V/Pa) / **유효 주파수 범위:** 20 Hz – 20,000 Hz

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

<span></span>	<span></span>
<span></span>	<span></span>

</